



TIBET PAINTING

༄༅། །ཁོད་བྱི་ཤི་མའི་སྒྲིབ་དེབ་ལག་ལེན་བྱུན་ཐིགས་
ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

བསྟན་པ་རབ་བརྟན་གྱིས་བརྩམས།

ཀུང་ལོའི་མོད་རིག་པ་དཔེ་སྟུན་ཁང་།

封面设计：桑 曲
美术编辑：李建雄
设计助理：仁增旺沐
责任编辑：迟玛太

图书在版编目(CIP)数据

西藏绘画 / 丹巴饶旦著; 阿旺晋美译. —2版. —北京: 中国藏学出版社. 2006. 11
ISBN7-80057-754-6
I. 西… II. ①丹…②阿… III. 藏画—技法(美术) IV. J211
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 127480 号

出版发行：中国藏学出版社
(北京市朝阳区分北四环东路 131 号)
印刷：北京牛山世兴印刷厂

开本：787 × 1092 1/16
印张：16.5
版次：2006 年 11 月第 2 版第 1 次印刷
印数：1 — 8000 册

ISBN7 — 80057 — 754 — 6/J · 38

定价：32.00 元



作者简介

丹巴绕旦，藏族，1941年生，西藏曲松县人。六岁开始学习藏文和藏族绘画技艺。1980年到西藏大学任教。1990年荣获国家教委优秀教学成果奖，1991年获吴作人国际美术教育基金奖，很多美术作品曾在国内外展出。1991年被评为自治区优秀专家。现任西藏民间美术家协会会长，西藏大学艺术系藏画专业教授，藏画教研室主任。

འཕགས་པ་དབུ་མ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་



译者简介

阿旺晋美，藏族，一九五七年生，现任西藏大学艺术系教授，美术教研室主任，中国美术家协会分会理事，艺术委员会委员。其水墨作品曾多次在国内外展出，荣获国内外多项奖。并有数十幅作品被美、日、法、德等国人士收藏。作为当代藏族美术家被《中国当代美术，书法，篆刻家辞典》收录。

A stylized, handwritten signature in black ink, likely the artist's name in Chinese characters.



2	
3	4

2. སྒེན་ལུགས་ཀྱི་བྱིས་རྒྱན་རི་མོ།

3. བཞེན་ལུགས་ཀྱི་བྱིས་རྒྱན་རི་མོ།

4. ཀམ་མཐོང་བྱིས་ཀྱི་བྱིས་རྒྱན་རི་མོ།

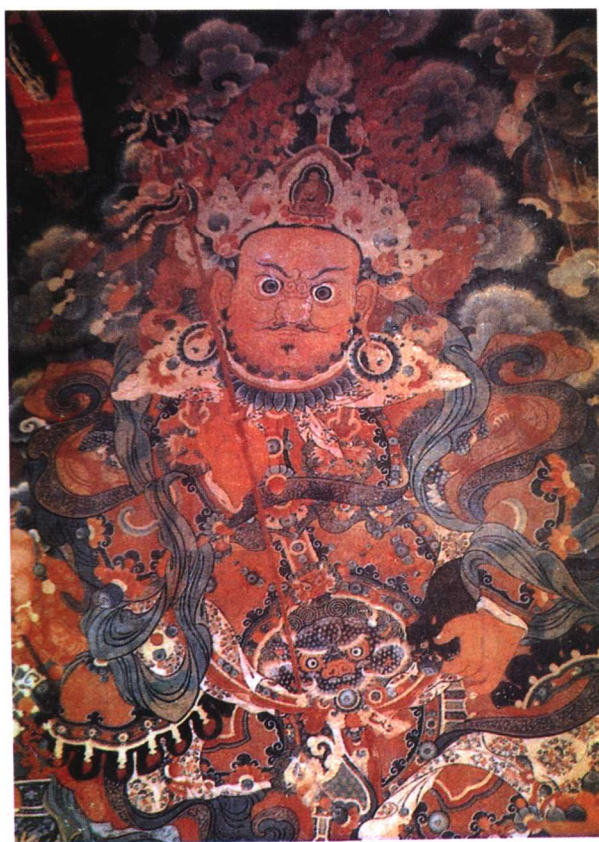




5. སྐར་ཡིས་ཀྱི་ཡིས་རྒྱན་རི་མོ།



6. ལྷ་བྱིས་མཁས་ཆེན་ཕུར་བུ་ཆོ་རིང་གི་རི་མོ།



7. དབུ་ཆེན་རྩོམ་ཆོ་རིང་གི་རི་མོ། (བོ་ཏ་ལའི་རྒྱལ་ཆེན།)



8. དབུ་ཆེན་ཆོ་རིང་རྒྱུ་ཡི་རི་མོ་
(གསུམ་སྐུ་མོ་འཕྱོར་གྱི་རི་མོ།)

9. ལས་ཚན་ཡི་ཤེས་རྒྱ་མཆོ་དང་ལས་ཚན་ཆོ་རིང་གཉིས་གྱི་
རི་མོ་(གསེར་ཕྱོང་ཆེན་མོའི་ལྗེ་བས་རིས།)

10. ཨ་མདོ་བྱམས་པ་ལགས་གྱི་རི་མོ་ (མོ་བྲང་གསར་པའི་
ལྗེ་བས་རིས།)



8 | 9

1 0



འགོ་བརྗོད།

འཛམ་གླིང་ཆེན་པོའི་ཡང་ཅེར་བརྗོད་ཆགས་པར་གནས་པའི་བོད་ཁ་བ་ཅན་གྱི་སྤྱང་ས་འདིར་ལོ་རྒྱུ་
ཉིས་སྟོང་ལྷག་ཙམ་གྱི་སྤྱོད་ནས་ཤེས་རིག་ལྡན་པའི་རྒྱལ་སྐབས་སུ་སླེབས་ཏེ། རང་མི་རིགས་ཀྱི་བྱང་ཚས་
ཡོད་པའི་མངོས་རིག་དང་། སྤྱོད་ཚུལ། འཇུགས་སྤྱོད། སྐར་ཅིས། གསོ་བ་རིག་པ། ལག་ཤེས་
བརྗོད་ལས་སྐད་ཀྱི་སྤྱོད་གཞི་ཐོག་མར་བཏིང་འགོ་ཚུགས་ཏེ་རིམ་བཞིན་ཡར་རྒྱས་གྱི་རྒྱ་ཚད་དེས་ཅན་.....
ཞིག་ཏུ་སླེབས་རྗེས། སྤྱོད་སྤྱོད་མི་རིགས་གཞན་དང་། རྒྱལ་ཁབ་གཞན་གྱི་ཤེས་རིག་བསྐྱེད་བྱས་ཏེ་མི་
རིགས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཤེས་རིག་ལག་རྩལ་སྤྱོད་ལས་ལྷག་པར་འཕེལ་རྒྱས་བཏང་ནས་འཛམ་གླིང་རིག་གནས་
དང་། བྱང་ཕྱི་མི་རིགས་ཀྱི་རིག་གནས་གྲལ་བསྐྱར་ནང་། བོད་ཀྱི་རིག་གནས་སྤྱོད་ལྡན་གྱི་བརྗོད་ཉམས་
གཞན་དང་མི་འདྲ་བའི་ཡིད་འཕྲོག་པ་དང་ངོ་མཚར་བའི་བྱང་ཚས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་བྱུག་པ་འདི་བྱང་ཡོད་...
པ་མ་ཟད། བོད་ཀྱི་རི་མོའི་ལག་རྩལ་ཐད་སྤྱོད་བྱོན་མི་རབས་གོང་མ་རྣམས་ཀྱིས་སྤྱོད་སྤྱོད་བཟང་པོ་
སྤྱོད་འཛིན་གནང་བའི་སྤྱོད་གཞི་ཐོག་ རང་རང་སོ་སོའི་མཁུན་དཔྱད་བྱུང་བའི་རང་གཞུགས་
བྱུག་སོར་གྱི་རྒྱ་མོའི་འཕྲུལ་ལས་ཐོན་པའི་སྤྱོད་ལྡན་གྱི་ཉམས་འགྱུར་སྤྱོད་ཆོགས་གསར་གཏོད་གནང་བ་དང་...
ཆབས་ཅིག་ རང་ཉིད་ཀྱི་ཉམས་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་ཆོགས་པ་རྣམས་ཆོག་དོན་གོ་སྤྱོད་ཞིང་སྤྱོད་འཛིན་བདེ་
བའི་རྒྱ་ཆོག་དང་། འབྲེལ་བཤད། དཔེ་རིས་བཅས་བརྒྱམས་སྤྱོད་མི་རབས་རྗེས་མ་རྣམས་ལ་བརྒྱུད་
སྤྱོད་གཅེས་ནོར་བུ་འཛིན་པ་གནང་བ་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་པའི་ནང་ནས། ལེགས་ཆ་ཀྱན་འདུས་པ་དང་།
ཐིག་རིས་གཉིས་ཀ་ཚང་བ། གོ་རིམ་ལྡན་པ་ནི་ལྷོ་སྤྱོད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོས་པོ་ཏུ་ལའི་པོ་བྱང་དམར་པོ་
འཇུགས་སྤྱོད་གནང་སྐབས་བོད་ས་གནས་ཡོངས་ཀྱི་བརྗོད་ཤེས་ལག་རྩལ་མཁས་ཅན་ཡོངས་རྫོགས་བསྐྱོད་...
འགྲུགས་གནང་བྱུང་བ་བྱང་བའི་གོ་སྐབས་བཟང་པོ་དམ་འཛིན་གནང་སྟེ། ལས་རིགས་ཁག་གི་ལག་
རྩལ་མི་སྤྱོད་ཤུལ་འཛིན་པ་མང་པོ་ཞིག་གསོ་སྤྱོད་གནང་བ་དང་རྒྱལ་མཚུངས། སྤྱོད་མཁུན་ལྷགས་
གཉིས་ཀྱི་རི་མོའི་འབྲི་རྩལ་བྱང་རྒྱུ་བའི་མཁས་པ་སྤྱོད་བྱུག་འཛིན་ནོར་བུ་དང་། བདེ་ཆེན་གསང་
སྐྱེས་མཁར་པ་ཆོ་འཕེལ་གཉིས་ལ་བཀའ་ཐབས་པ་བཞིན། ཁོང་རྣམས་གཉིས་ཀྱིས་རང་རང་གི་བཞེད་
སྤྱོད་རྩལ་བྱང་བཏོན་པའི་རིག་པའི་གཞུང་ལྷགས་དང་། ལག་ལེན་དེས་སྤྱོད་ཀྱི་ཐིག་ཚད། དངོས་བྱིས་

གཉིས་པ། ལྷན་པོ་ཤར་གྱི་རི་མོའི་ཐིག་ཚད་དང་། དངོས་པོས་འདྲ་དཔེ་བྱས་པའི་པུན་པ་

དེས་སྒྲིབ་བྲིད་བྱེད་སྒོ་དང་། ལག་ལེན་ངོ་མའི་ནང་སྤྱང་གོམས་ཐོན་མཚུགས་ལ་ཤེས་སྒྲིབ་པའི་ཕན་ལུས་
ཆེ་བ།

གསུམ་པ། རང་ཉིད་ཀྱི་མེས་པོ་ནས་རིམ་པར་བརྒྱད་པའི་ལག་ལེན་སྒྲིབ་རྒྱུ་དང་། ལས་དོན་
དངོས་ཀྱི་ནང་ནས་ཐོབ་པའི་ཉམས་སྤྱང་གསར་པ་གཉིས་བྱང་འབྲེལ་བྱང་སྤྲུལ་པོད་ཀྱི་རྒྱུ་སྒྲིབ་རིམ་……
དང་། རྒྱལ་སྒྲིབ་རིམ། བྱི་ཚུགས་ཀྱི་སྒྲིབ་གསར་རིམ་བཅས་བྱང་འབྲེལ་བྱེད་ཚུགས་དང་། ས་སའི་
ཁྱད་ཆོས་རྒྱུ་འབྱེད་པ་བཅས་བར་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཐག་གཅོད་ལེགས་ཅམ་བྱང་ཡོད་པ།

བཞི་པ། པོད་ས་གནས་རང་ནས་ཐོན་པའི་ཆོན་རྒྱ་དང་། གསར་ཐོན་ཆོན་རྒྱ་བཅས་ཀྱི་ཆོན་སྒྲིབ་
དང་། ལུས་པ། མདངས་འདོན། ལྷམ་བྱིས་སྐྱེས་ཆོན་སྒྲིབ་རིགས་མི་འདྲ་བའི་ཉམས་སྤྱང་གསར་
པ་མང་པོ་རོ་སྤྱད་གནང་ཡོད་པ་དེས། པོད་ཀྱི་རིམ་འི་ལག་ཙལ་སྤར་ལས་ལྷག་པར་གོང་མཐོར་གཏོང་
རྒྱུ་བྱ་ཐབས་གསར་པ་བཏོན་ཡོད།

ལྔ་པ། སྒྲིབ་བྲིད་ཀྱི་བྱེད་སྒོ་དངོས་ཀྱི་ནང་ལག་བསྟར་དང་། ཚཱ་འབྲི་ཁ་སྒྲོན། ལེགས་བཅོས་
བཅས་ཡང་བསྐྱར་བསྐྱར་སྐྱར་ཀྱི་ཐོག་ནས་ཞིབ་བཤེར་དང་དག་བཅོས་གནང་ཉེ་ཆོས་འབྲི་གཏན་ཁེལ་……
བྱས་པ་ཞིག་ཡིན་སྤྲུལ་སྒྲིབ་དེབ་དངོས་གཞིར་བྱེད་ཆོག་པའི་ཁྱད་ཆོས་ལྡན་པ་བཅས་རེད།

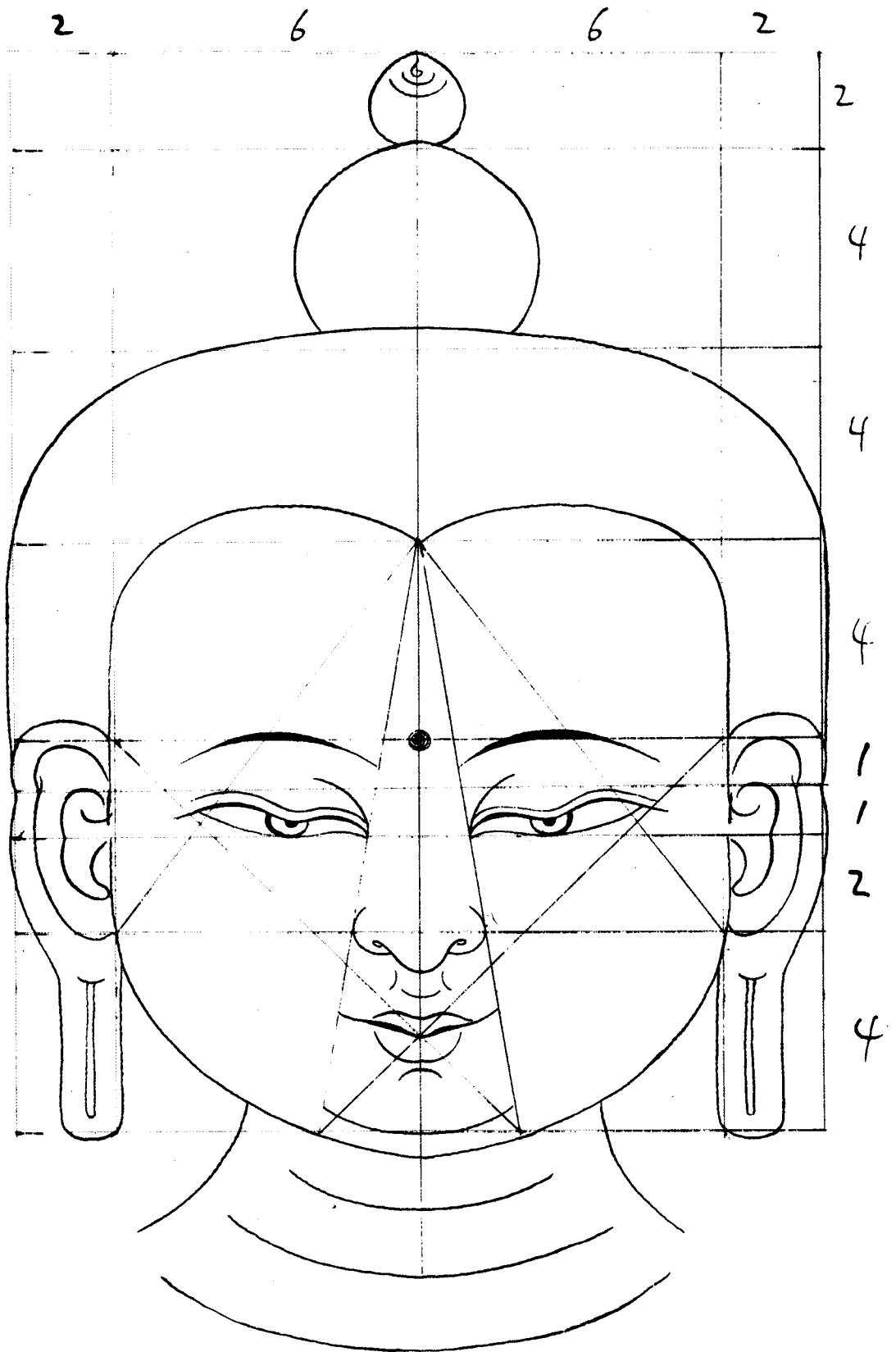
དེར་བརྟེན། དགེ་ཐན་ཆེན་མོ་སྐུ་གཞོན་བསྟན་པ་རབ་བརྟན་ལགས་ནས་ཚཱ་འབྲི་མཛད་པའི་
པོད་ཀྱི་རིམ་འི་སྒྲིབ་དེབ་འདི་ཉིད་པོད་ཀྱི་རིག་གནས་ཉམས་པ་སོར་རྒྱུད་མི་ཉམས་གོང་འཕེལ་འབྱུང་བ་……
དང་། བྱང་གོ་བྱང་ཁྱད་ཏང་གི་མི་རིགས་སྲིད་རྒྱས་དང་། རིག་གནས་སྤྱང་སྒྲིབ་གོང་འཕེལ་གྱི་མཛད་
ཚུགས་བཟང་པོ་དང་། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མཆོན་སྟན་བརྩིད་ཉམས་བཅས་ལ་མངོན་གསལ་དོད་པོའི་ཕན་
ལུས་ཐོན་པེས་བཅས། འབྲེལ་ཡོད་ཆོན་པ་ཁག་ནས་གང་མཚུགས་དཔེ་སྟན་འགྲེམ་སྟེལ་གནང་སྤྱབ་པའི་
རེ་བ་ཞུ་རྒྱུ་དང་། ལུས་མཚུངས་ཚཱ་པ་པོ་སྐུ་ངོ་མར་ཡང་ལྷག་བསམ་བློ་མེད་ཀྱི་བྱུགས་རྩི་ཆེ་ཞུ་རྒྱུ་
པོད་རྫོངས་སྒྲིབ་ལྷ་ཆེན་མོའི་དགེ་ཐན་ཆེན་མོ་བ་ཏུ་དཀར་སྒོ་བཟང་འཕྲིན་ལས་ཀྱིས།

༡༩༩༩ལོའི་ཟླ་༡༠པའི་ཆེས་༡༠ལ།

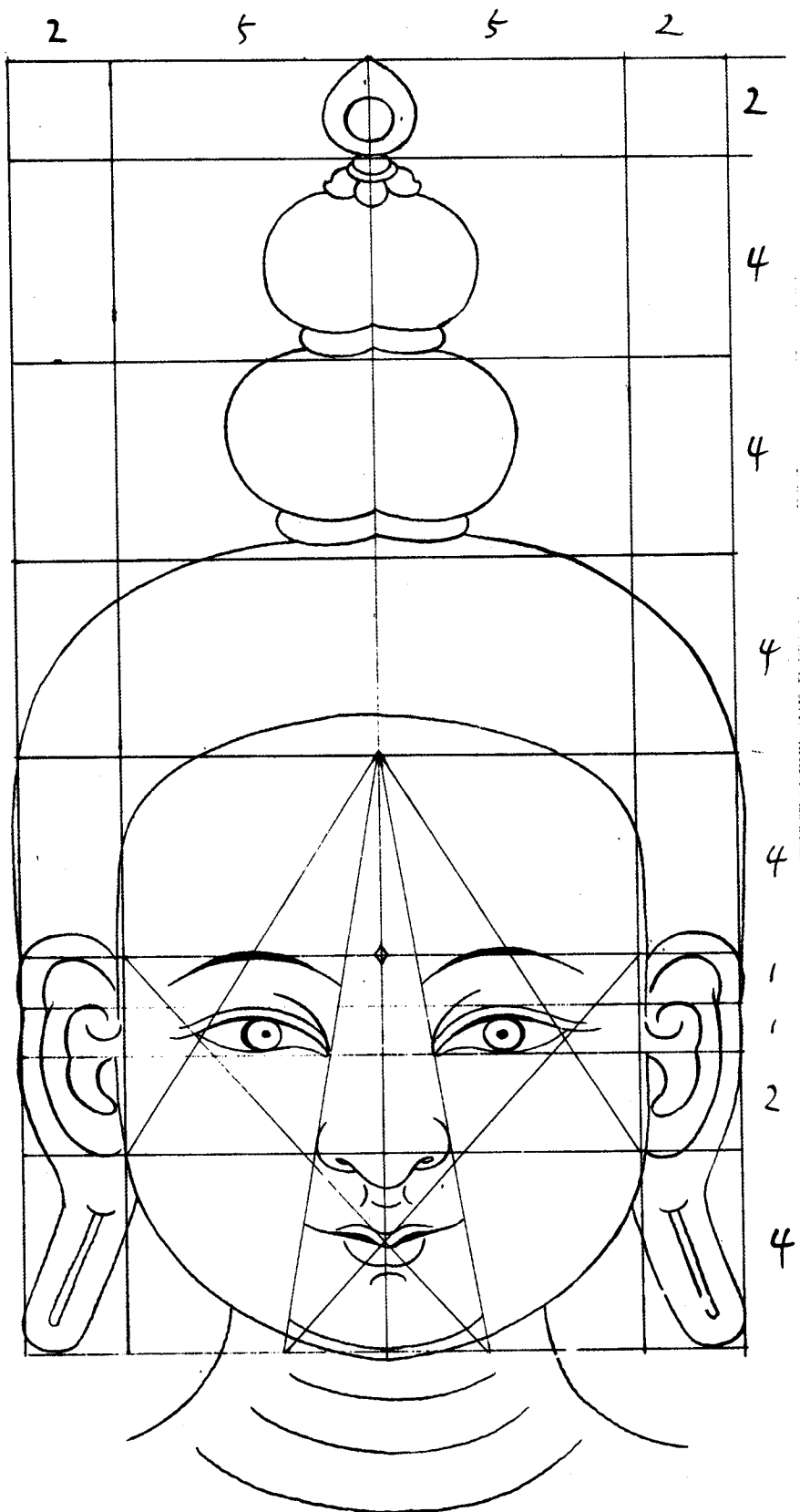
མཚན་བརྗོད།

མད་བྱང་ཐུགས་བསྐྱེད་ནོར་འཛིན་ལྟ་བུ།
རྒྱ་ཆེའི་ཚོགས་གཉིས་ཐུ་གཏེར་འབྲིལ་བ་ལས།
ལེགས་འབྲངས་སྐྱ་བཞི་རིན་ཆེན་བཞིའི་རང་བཞིན།
རྣམ་འདྲེན་ས་འཛིན་དབང་པོས་དགེ་ལེགས་སྦྱུལ།
ལྷག་པའི་ལྷ་མཚོག་མཚོག་ཏུ་ཞི་བའི་སྐྱ།
འཇམ་སྒྲན་སྐྱ་དབྱངས་དབྱངས་བདུན་རྣམས་པའི་གསུང་།
བགྲང་ཡས་ཚས་ཀུན་ཀུན་ཏུ་གཟིགས་པའི་ཐུགས།
ལྷ་མཚོག་འཇམ་དཔལ་དཔལ་པོས་བདག་ཡིད་སྦྱོངས།
སྤང་བྱེད་བདག་པོའི་གཟི་བྱན་རྟ་ལྷན་མས།
མ་བསྐྱེད་ལྷན་པོའི་བྱང་རོས་དཀའ་ཐུབ་ལས།
སྐྱལ་ཕྱིན་བརྒྱ་གཉིས་ཆ་ཏུ་བགོས་མཛད་པ།
བཟོ་བའི་རྒྱལ་པོ་མི་ཤུ་ཀུམ་འདུད།
ཚོས་བཞིན་བསྐྱངས་པས་ཚངས་དབང་རབ་མགུ་ཉེ།
གཞན་གྱིས་མི་ཐུབ་མཚོག་སྤྱིན་མཐར་བྱེད་དཔུང་།
བཙམ་ནས་སྤིང་འདིར་རི་མའི་ལས་ཐོག་མར།
དར་མཛད་གཅེར་ཐུལ་མི་དབང་གཙུག་གིས་མཛད།
རབ་དཀར་ཀ་ཤིའི་དདུལ་དཀར་མེ་ལོང་རོས།
རབ་གསལ་རྣམ་བཟུ་རི་མའི་གཞུགས་བརྟན་ཀུན།
རབ་འབྱམས་སྐྱ་རྒྱའི་འདྲེན་བྱེད་ལམ་སྟོན་པར།
རབ་མཁས་རྩོམ་བཟུ་ཤིས་རྒྱལ་པོར་འདུད།

གང་གི་མ་ཁྱེན་པའི་ལམ་དུ་མ་སོང་བའི།
 ལྷ་ཚོགས་རི་མོའི་གཟུགས་བརྟན་འགའ་མ་མཆིས།
 དེ་ལྟ་བུ་ན་མེས་པོའི་ཁེངས་པ་ཡང་།
 རབ་དུ་བྱི་མཛད་ལྷན་མ་ཁྱེན་ན་མ་གཉིས་ཀྱལ།
 རིག་བྱེད་བདག་པོས་ལན་གཅིག་ཅུ་མེན་པར།
 ལྷ་ཅུ་ལ་ཀྱན་གྱི་མཚོག་དུ་ལེགས་བསྐྱུགས་པ།
 ལྷ་ཚོགས་གཟུགས་བརྟན་སོར་ཅེས་བསྐྱུན་པ་ལ།
 དབང་འབྱུང་མཁས་ཀྱན་བདག་གིས་ལན་བརྒྱར་བསྐྱུགས། །



11. ཐུབ་དབང་གི་དབུ་རིམ།



12. ལྟོ་མའི་དབུ་རིམ།



13. ཁྲོ་མའི་དབུ་རིམ།